

## PERSONALDOMSTOLEN

### Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 september 2011 — A mot kommissionen

(Mål F-12/09) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Tjänstemän — Yrkessjukdom — Förhållandet mellan de förfaranden som föreskrivs i artiklarna 73 och 78 i tjänsteföreskrifterna — Provisorisk ersättning — Ersättning för sjukvårdskostnader — Tillgång till personalakt)*

(2011/C 362/34)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: A (P., Frankrike) (ombud: advokaterna B. Cambier och A. Paternostre)

Svarande: Kommissionen (ombud: J. Currall och J. Baquero Cruz)

#### Saken

Dels yrkande om att kommissionen ska förklaras ansvarig för vissa fel som påstås ha begåtts mot sökanden inom ramen för det förfarande som avses i artikel 73 i tjänsteföreskrifterna samt om ogiltigförklaring av flera beslut att, med avseende på sökanden, inte tillämpa bestämmelserna i artikel 73.2 b i tjänsteföreskrifterna, inte utge en rad handlingar i den sistnämndes läkarjournal och inte ersätta vissa utgifter för läkarvård. Dels yrkande om ersättning för den skada som sökanden påstås ha lidit.

#### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Sökanden förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 113, 16.5.2009, s.45.

### Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 september 2011 — Michail mot kommissionen

(Mål F-100/09) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Tjänstemän — Rättskraft — Biståndsskyldighet — Artikel 24 i tjänsteföreskrifterna — Mobbning)*

(2011/C 362/35)

Rättegångsspråk: grekiska

#### Parter

Sökande: Michail (Bryssel, Belgien) (ombud: C. Meïdanis, avocat)

Svarande: Kommissionen (ombud: J. Currall och J. Baquero Cruz, biträdda av E. Bourtzalas och E. Antypa, avocats)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av svarandens beslut att avslå den ansökan om bistånd sökanden har gjort med stöd av artikel 24 i tjänsteföreskrifterna på grund av den mobbning han anser sig ha utsatts för.

#### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Michail ska bära sina rättegångskostnader och ersätta kommissionens rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 63, 13.3.2010, s. 52.

### Personaldomstolens (tredje avdelningen) dom av den 13 september 2011 — Nastvogel mot rådet

(Mål F-4/10) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Betygsättning — Betygsrapporter — Bedömningskommitténs yttrande — Degradering av de analytiska bedömningarna — Dialog mellan den betygsatta och betygsättaren — Samråd med olika överordnade — Den andra betygsättarens kännedom om den betygsattas arbete — Motivering — Beaktande av sjukskrivningsperioder)*

(2011/C 362/36)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: Nastvogel (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och É Marchal)

Svarande: Rådet (ombud: M. Vitsentzatos och K. Zieleškievicz)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet om upprättande av en betygsrapport för perioden mellan den 1 juli 2006 och den 31 december 2007.

**Domslut**

1. Betygsrapporten avseende Nastvogel för perioden mellan den 1 juli 2006 och den 31 december 2007 ogiltigförklaras.
2. Europeiska unionens råd förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 63, 13.3.2010, s. 54.

**Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 28 september 2011 — AC mot rådet**

(Mål F-9/10) (<sup>1</sup>)

**(Personalmål — Befordran — Befordringsförfarandet 2009 — Jämförelse av kvalifikationerna — Uppenbart oriktig bedömning)**

(2011/C 362/37)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: AC (Bryssel, Belgien) (ombud: S. Rodrigues och C. Bernard-Glanz, avocats)

Svarande: Rådet (ombud: M. Bauer och K. Zieleškievicz)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att inte uppta sökandens namn på förteckningen över tjänstemän som befordrats till lönegrad AD13 vid befordringsförfarandet år 2009.

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. AC ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 113, 1.5.2010, s. 79.

**Personaldomstolens dom av den 28 september 2011 — Allen mot kommissionen**

(Mål F-23/10) (<sup>1</sup>)

**(Personalmål — Social trygghet — Allvarlig sjukdom — Artikel 72 i tjänsteföreskrifterna — Förlängning av försäkringsskyddet mot sjukdom genom det gemensamma sjukförsäkringssystemet — Kriterium som grundas på att försäkringsskydd från ett annat system saknas)**

(2011/C 362/38)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Allen (Armção de Pera, Portugal)) (ombud: advokaterna L. Levi och A. Blot)

Svarande: kommissionen (ombud: J. Currall och D. Martin)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av beslutet om avslag på en ansökan om erkännande av allvarlig sjukdom till förmån för sökanden.

**Domslut**

1. Besluten av den 30 juni 2009, den 17 juli 2009 och av den 7 januari 2010, genom vilka Europeiska kommissionen slog fast att den inte erkände att Allen led av en allvarlig sjukdom och att den inte skulle förlänga Allens försäkringsskydd mot sjukdom, ogiltigförklaras.
2. Sökandens övriga yrkanden ogillas.
3. Europeiska kommissionen ska ersätta samtliga rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 161, 19.6.2010, s. 58.

**Personaldomstolens dom av den 28 september 2011 — AZ mot kommissionen**

(Mål F-26/10) (<sup>1</sup>)

**(Personalmål — Befordran — 2009 års befordringsomgång — Förmåga att arbeta på ett tredje språk — Omständigheten att det inletts ett disciplinförfarande — Uteslutning från befordringsomgången)**

(2011/C 362/39)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: AZ (Thionville, Frankrike) (ombud: advokaterna L. Levi och M. Vandenbussche)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Martin och J. Baquero Cruz)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att utesluta sölanden från 2009 års befordringsomgång och om att kommissionen ska betala ett belopp till sökanden som ersättning för ideell skada.

**Domslut**

1. Talan ogillas.
2. AZ ska bära samtliga rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 179, 3.7.10, s. 58